



# VOCABOLARIO ITALIANO – TITSCH

## LETTERA “N”

italiano	genere	tedesco	titsch	cambio genere
<b>nafta</b>	s.f.	Naphtha	nafta	
<b>naftalina</b>	s.f.	Naphthalin	naftalin	
<b>naia</b>	s.f.	Wehrdienst	militéerzit o naiò	
<b>nanna</b>	s.f.	schlafen	nanò, gnanòt	v.intr.
<b>nano</b>	s.m.	Zwerg	zwéerg, zwéerga	
<b>narciso</b>	s.m.	Narzisse	narzissò	f.
<b>narcotizzare</b>	v.tr.	narkotisieren	entschléfe, entléft	
<b>narice</b>	s.f.	Nasenöcher	nasòlocher	pl.
<b>narrare</b>	v.tr.	erzählen	verzelle, verzellt	
<b>nascere</b> venire al mondo 2. di corso d'acqua 3. bot. 4. di astri	v.tr.	gebären  enstringen sprissen aufgehen	bäre, bòret o òf d'wéeld chéeme entstoa, enstannet erénne, erònnnet erénne, erònnnet	locuz.
<b>nascita</b>	s.f.	Geburt	gébört	
<b>nascondere</b>	v.tr.	verbergen	koalte, koaltet, koalten	
<b>nascondiglio</b>	s.m.	Versteck	koalt o koaltié	dim.n.
<b>nascondino</b>	s.m.	Verstecken spielen	blénze òn koalte	locuz.
<b>nascosto</b> 2. di nascosto	agg.	verborgen heimlich	koalten verholésch	avv.
<b>naso</b>	s.m.	Nase	nasò	f.
<b>nastro</b>	s.m.	Band	band, bender	n.
<b>nasturzio</b>	s.m. bot.	Kapuzinerkresse	kapuziner	
<b>Natale</b>	s.m. relig.	Weihnachten	Wiehnacht	f.
<b>natale</b> luogo n.	agg.	Heimatort	heimatòrt o gebòrtsòrt	n.
<b>natica</b>	s.f.	Hinerbacke	oarsbacke, oarsbacka	m.
<b>natura</b>	s.f.	Natur	natur	
<b>naturale</b> 2. prodotto n.	agg.	natürlich echt	natirléch echt	
<b>naturalizzare</b>	v.tr.	einbürgern	šché échoufe, éntkouft	v.rifl.
<b>naturalmente</b>	avv.	natürlich selbstverständlich	natirléch o sälbversténdléch	
<b>nausea</b>	s.f.	Widerwillen o Ekel	wéderwélle	m.
<b>nauseare</b>	v.tr.	anekeln	wéderséege, wédergseit	
<b>navata</b> volta	s.f.	Gewölbe	gweib	n.
<b>nave</b>	s.f.	Schiff	schéf	n.
<b>navetta</b> di telaio	s.f.	Schiffchen	schéffié	n.
<b>nazione</b>	s.f.	Nation	nazion	
<b>ne</b> non ne voglio; ne abbiamo parlato	particella prom.	davon o daraus darüber	desche wélle nid devo heiber gret o dròber heiber gret	
<b>né</b> non mangia né beve	cong. negativa	weder...noch...	tuet nid ässe ni trénge	
<b>neanche</b> nemmeno	avv.di negazione	nicht einmal	nidemoal	
<b>nebbia</b>	s.f.	Nebel	näbal	m.
<b>nebbioso</b>	agg.	neblig	näbléch	
<b>necessario</b>	agg.	nötig notwendig	nétég o nòtwendégket	





## Vocabolario italiano - titsch - Lettera "N"

<b>nevicare</b> abbondanti e sovrapposte	s.f.pl.	Schneefälle	schnéba	
<b>nevischiare</b>	v.impers	riseln	gruetschò, gruetschöt o résele, gréselet o geifrò, geifröt	
<b>nevischio</b>	s.m.	Schnee und Regen	méschlò, gméschlöt	
<b>nevvero</b>	locuz.interrog.	nicht wahr?	ni woar? o géel?	
<b>nichel</b>	s.m. inv.	Nickel	néckel	
<b>nidiata</b>	s.f.	Brut o Kinderschar	näschtetò	
<b>nidificare</b>	v.intr.	nisten	näschtò, gnäschtöt	
<b>nido</b>	s.m.	Nest	näscht	n.
<b>niente</b> 2. niente più	pron.ind.	nichts nichts mehr	néks o nidesdèng néksmé	
<b>nientemeno</b>	avv.	sogar wirklich?	sògar o wérkléch?	
<b>ninfomania</b>	s.f.	krankhaft brünstig	rittég	agg.
<b>ninnolo</b>  2. giocattolo	s.m.	Nippsachen  Spielzeug	känkeldéng o fandscheléng bòppié, bòppiene o bopper	n.  n.
<b>ninnolone</b>	s.m.	Müssiggänger	néscheler	
<b>nipote</b>	s.m. o f.	Neffe Nichte	niezèng, niezienga niezia, nieziene	m. f.
<b>nitido</b>	agg.	klar rein	klar o heiter	
<b>nitrire</b>	v.intr.	wiehern	wienò, gwienòt	
<b>no</b> perché no? speriamo di no	avv.	nein warum nicht? hoffentlich nicht	na wòròm nid? hoffentléch nid	
<b>nobile</b>	agg.	edel	nobal	
<b>nobilità</b>	s.f.	Adel	noblè o noblò	s.pl.
<b>nocciola</b> frutto colore;	s.f.	Haselnuss haselnussbraun	haselnössò o hasònössò méckòfoarb	agg.
<b>nocciolaia</b>	s.f. zool.	Tannenhäher	oarbòzaffbécker, oarbòzaffbéckra	m.
<b>nocciolo</b>	s.m.	Kern	chéernò	
<b>nocciolo</b>	s.m.	Haselnusstrauch	haslò	f.
<b>noce</b> 1. pianta 2. frutto 3. olio di n. 4. n. moscata	s.m. s.f.	Nussbaum Nuss Nussöl Muskatnuss	nössboum, nössbouma nössò nösséle mòschkenössò	n. f.
<b>nocivo</b>	agg.	schädlich	schedléch	
<b>nodo</b> 2. scorsoio 3. del tessitore 4. del legno	s.m.	Knoten Schlaufe Webknoten Ast	chnöff, chnéff chatzòlätsch wäbchnöff ascht	
<b>noi</b> appartiene a noi abitare da noi fatto da noi vieni con noi	pron.pers.	wir uns bei uns von uns mit uns	wier; kért éentsch z'éentsch wone vòn éentsch gmacht chémm médentsch	
<b>noia</b>	s.f.	Langweiligkeit	langwéllékeit	
<b>noioso</b>	agg.	langweilig   lästig	langwéllég, o mánég o nòjant	
<b>noleggare</b>	v.tr.	mieten	verziefte, verzieft, verzueft o z'zueft gé, kécht	
<b>nome</b> 2. di battesimo	s.m.	Name Taufname o Vorname	noame, noamna toufnoame	
<b>nomea</b>	s.f.	schlechter Ruf	schlächte noame	locuz.
<b>nomignolo</b>	s.m.	Spitzname	òbernoame	



## Vocabolario italiano - titsch - Lettera "N"

<b>nominare</b>	v.tr.	nennen	nenne, gnennt	
<b>non</b> non posso	avv.	nicht	nid éich chan nid	
<b>noncurante</b> 2. del pericolo	agg.	nachlässig unvorsichtig	nachlesség òvorséchtég	
<b>nonna</b>	s.f.	Grossmutter	oaltejò o grössmamma o grössmueter	
<b>nonni</b>	s.pl.	Grosseltern	grösseltre	
<b>nonno</b>	s.m.	Grossvater	oaltattò o grösspappa o grössvater	
<b>nonnulla</b>	s.m.inv.	Kleinigkeit	chlinégkeit	f.
<b>nonostante</b> 2. tutto	prep.	trotz trotz allem	trotz trotz allem o zantem	
<b>nord</b> esposizione a n.  camera a nord	s.m.	Norden auf der Schattenseite gelegen af der Nordseite gelegenes Zimmer	nord o schattòsittò lätzé o lätzò sittò  lätzò stòbò	f.
<b>nordico</b> 1. di cosa 2. di persona	agg.	nordisch Nordländer	nordésch nordländer	
<b>norma</b>	s.f.	Regel	regel	
<b>normale</b>	agg.	normal Gewönlich	normal o gwenléch	
<b>nostalgia</b> 2. avere n.	s.f.	Heimweh wehmütig wedern	ellené šché verellenò, verellenòt	v.rifl.
<b>nostalgico</b>	agg.	sehnsüchtig	ellen	
<b>nostrano</b>	agg.	einheimisch	hieség	
<b>nostro</b>	agg.	unser	éndšche éndšché éinz	m. f. n.
<b>nota</b> 1. appunto 2. musicale	s.f.	Aufzeichnung Note	ufzeichnòng notò	
<b>notaio</b>	s.m.	Notar	nòtär, nòtära	
<b>notare</b>	v.tr.	merken auffallen beachten	merke, gmerkt o uffalle, ufgfallet o obacht gä, kät	locuz.
<b>notes</b>	s.m.	Notizbuch	nòtizbuech	n.
<b>notificare</b>	v.tr.	mitteilen	métteile, métteilt	
<b>notizia</b>	s.f.	Nachricht	nué, nuene	
<b>noto</b> 2. rendere noto	agg.	bekannt bekanntmachen	bekannt verchènte, verchènt, verchènt	v.tr.
<b>nottambulo</b>	s.m.	Nachtschwärmer	nachtwandler	
<b>notte</b> 2. di notte 3. questa n. 4. la notte scorsa 5. buonanotte! 6. nottefonda	s.f.	Nacht nachts heute Nacht letzte Nacht gute Nacht! nachts	nacht nachtsch o bi nacht héna o déschnacht nächté guetnacht! tòppénacht	avv. avv.  locuz.
<b>nottolino</b> di legno	s.m.	Riegel	schieber réglò, régle	
<b>novella</b>	s.f.	Novelle	stòré, stòrene	
<b>novembre</b>	s.m.	November	nòvember	
<b>novena</b>	s.f.	neuntägige Andacht	de ninte bättò	locuz.
<b>novilunio</b>	s.m.	Neumond	numanòd	
<b>novità</b>	s.f.	Neuigkeit	nuékeit o nué	
<b>nozione</b>	s.f.	Begriff	begréff o	m.



## Vocabolario italiano - titsch - Lettera "N"

		Kenntnis	kentnéss	
<b>nozze</b>	s.f.pl.	Hochzeit	hòchzit	n.
<b>nube</b>	s.f.	Wolke	näbal, näbla	n.
<b>nubifragio</b>	s.m.	wolkenbruch	òwätter	n.
<b>nubile</b>	agg.	ledig	lédég	
<b>nuca</b>	s.f.	Nacken	gnéck	n.
<b>nudo</b>	agg.	bloss nackt	blòs o nackt o nacketschblòs	
<b>nulla</b>	pron.	nichts	néks o nidesdéng	
<b>nullatenente</b>	s.m.f.	mittellos	òane vermége	locuz.
<b>nullo</b>	agg.	ungültig	òngéltég	
<b>numero</b>	s.m.	Zahl Nummer	zoal o nòmmer, nòmmeré	f. n.
<b>nuocere</b>	v.intr.	schaden	schade, gschadt, gschadet	
<b>nuora</b>	s.f.	Schwiegertochter	schnora o schwégertechter	
<b>nuotare</b>	v.intr.	schwimmen	schwémme, gschwòmmet	
<b>nuovamente</b>	avv.	wieder	wéder o emòm	
<b>nuovo</b>	agg.	neu	nue nué nus	m. f. n.
<b>nutriente</b>	agg.	narhaft	narhaft	
<b>nutrimento</b>	s.m.	Nahrung	naròng	f.
<b>nutrire</b> 2. animali	v.tr.	ernähren füttern	nere, gnert fuetrò, gfuetròt	
<b>nuvoloso</b>	agg.	wolkig neblig	hàlòb o näblég	